

# Friday:

## May 31, 2019



**Dr. Alfredo Quiñones-Hinojosa** just call him Dr. Q — was an impoverished teenager living in a rural Mexican village before he hopped an 18-foot fence into California and found his way through hope, hard work and persistence into the loftiest heights of the American Dream. The eldest of five children, he toiled by day as an undocumented migrant worker in the tomato fields and rail yards of Central California. On his days off, he attended biology classes at the San Joaquin Delta College in Stockton. Then he became a gifted student at Berkeley before transferring to Harvard, where he received his medical degree and became a naturalized U.S. citizen, all before the age of 30. After completing his residency at the University of California, San Francisco — where he also obtained a postdoctoral fellowship in developmental and stem cell biology — Dr. Q became a Professor of Neurosurgery and Oncology, Neuroscience and Cellular and Molecular Medicine at The Johns Hopkins University in Baltimore. He is widely regarded as one of the world's finest surgeons and scientists, operating on some 250 brain tumors every year and leading cutting-edge research to cure brain cancer.

At Johns Hopkins, Dr. Q lead the Brain Tumor Stem Cell Laboratory, focusing on the surgical treatment of primary and metastatic brain tumors. He is currently working on a method to use human fat cells to fight brain cancer. He is currently the Neurosurgery Chair at the Mayo Clinic in Florida.

In 2011, he co-founded Mission:BRAIN, a nonprofit organization providing neurosurgical resources to patients, caregivers and healthcare providers in underserved areas around the world. Mission:BRAIN conducts neurosurgical missions in Mexico, the Philippines and other countries across the globe where health care is lacking. In 2012, he published his autobiography, *Becoming Dr. Q: My Journey from Migrant Farm Worker to Brain Surgeon* (University of California Press).

Dr. Q has also delivered keynote speeches to a variety of audiences including students, medical organizations and business groups. He enthusiastically recounts stories from his life as a top brain surgeon and neuroscientist — and how he picked up his sense of control in the operating theater from the work he did picking tomatoes in the San Joaquin Valley. He is a mentor to young people and an ardent champion of STEM education, encouraging students to pursue careers in science, technology, education and math.

## Friday – May 31, 2019

Keynote 11:30 am – 12:45 pm, *Brunswick ABCD*  
*Building Bridges, Finding Cures, Giving Hope*

Breakout Session: 1:00 pm – 2:15 pm, *Garden State Ballroom BC*  
*Walk the Bridge with Me*

## Friday's Workshops At-A-Glance:

8:30-9:45	Garden State A	The Muslim-American Experience in Schools: Implicit bias and exclusion
8:30-9:45	Salon AB	What to "look for" When Observing a Teacher with ELs
8:30-9:45	Salon CD	Adult Education for English Language Learners
8:30-9:45	Conference Room A	Scaffolds for SLIFEs
8:30-9:45	Conference Room B	ELs in Early Education? Universal Design Works!
8:30-9:45	Conference Room C	Tips for Having an Effective Lesson
8:30-9:45	Conference Room G	Ten Thirty-Minute Professional Development Activities
8:30-9:45	Conference Room I	Creating an Elementary School Schedule
8:30-9:45	Conference Room JK	Mental Health Screening for High School Students
8:30-11:15	Garden State BC	Seal of Biliteracy Symposium
10:00-11:15	Brunswick ABCD	WIDA's Language Pathways
10:00-11:15	Garden State A	Create Custom Handouts with Google Slides
10:00-11:15	Salon AB	Districts That Have Implemented a Dual Language Approach Panel
10:00-11:15	Salon CD	SLIFE Reframed: From Achievement Gap to Cultural Dissonance
10:00-11:15	Conference Room A	Data Analysis for ACCESS for ELLs 2.0
10:00-11:15	Conference Room B	Learning in Community: Community-Based Language Programs
10:00-11:15	Conference Room C	Teacher Education SIG Round Table
10:00-11:15	Conference Room G	Higher Education Special Interest Group: Trends and Strategies
10:00-11:15	Conference Room I	So You Want To Be An ESL Supervisor
10:00-11:15	Atrium Foyer - Poster Session	Academic Skills Development through College/Career Exploration
10:00-11:15	Atrium Foyer - Poster Session	Rigorous Vocabulary for ELLs and Emergent Bilinguals
11:30-12:45	Brunswick ABCD <b>*Keynote*</b>	Building Bridges, Finding Cures, Giving Hope
11:30-12:45	Garden State A	Closing the Gaps and Achieving Success for High-School Newcomers
11:30-12:45	Salon CD	Keys to Dual Language Success
11:30-12:45	Conference Room B	ELL Students' Experiences with Anxiety
1:00-2:15	Brunswick ABCD	Reading and Writing for Multilingual Learners
1:00-2:15	Garden State A	Language Struggle or Disability: Has Research Made It to the Classrooms?
1:00-2:15	Garden State BC <b>*Keynote Breakout*</b>	Walk the Bridge with Me
1:00-2:15	Salon AB	Spanish Literacy Instruction- Quality and Rigor
1:00-2:15	Salon CD	Opportunities & Policies for Young Dual Language Learners
1:00-2:15	Conference Room A	Know Your Rights for Teachers and Administrators
1:00-2:15	Conference Room B	Teaching Technology to Newcomers
1:00-2:15	Conference Room C	Translanguaging: Using Home Language to Negotiate Meeting
1:00-2:15	Conference Room I	Reading Motivations
1:00-2:15	Atrium Foyer - Poster Session	Student Led Pronunciation Warm Up Through Song
2:30-3:45	Brunswick ABCD	ELL Policy Updates
2:30-3:45	Garden State A	NJTESOL/NJBE Rutgers GSE ESL Teachers Book Club
2:30-3:45	Garden State BC	Legal Do's and Don'ts: Advocating for English Learners
2:30-3:45	Salon AB	Unlocking Your Community's Hidden Strengths
2:30-3:45	Salon CD	How to Develop Effective Strategies for Advanced ESL Students
2:30-3:45	Conference Room A	Building Bridges Through Biliteracy
2:30-3:45	Conference Room B	Making History: Funded PD for ELL Teachers
4:00	Garden State A	Raffle Drawing
4:00-5:15	Garden State BC	NJPSA ELL Supervisor Meeting

# Friday's Workshop Schedule

8:30 am - 9:45 am  
Garden State A

## **The Muslim-American Experience in Schools: Implicit Bias and Exclusion**

This workshop addresses the various misconceptions that lead to negative experiences for Muslim students and teachers. We will discuss implicit and explicit discrimination against Muslim students and how to create safe, inclusive, and nuanced spaces that reflect an anti-bias curriculum.

**Audience:** Secondary Education/Middle School/Teacher Education

**Nagla Bedir** - Teaching While Muslim LLC

8:30 am - 9:45 am  
Salon AB

## **What to "look for" When Observing a Teacher with ELs**

The presenters will highlight best practices of teachers who work with English learners and guide administrators as to what to "look for" in those classes. These best practices will be connected to the Teacher Evaluation frameworks (Danielson, Stronge, Marshall, Marzano).

**Audience:** Program Administration/Teacher Education

**Barbara Tedesco** - LLAMAME, LLC; NJTESOL/NJBE  
**Elizabeth Franks** - LLAMAME, LLC; NJTESOL/NJBE

8:30 am - 9:45 am  
Salon CD

## **Adult Education for English Language Learners**

This special interest group (SIG) workshop explores Adult Education opportunities for Adult English Language Learners that are offered in the State of New Jersey. Participants will not only learn about some programs available for Adult ELLs but will also be encouraged to share their questions and ideas as we learn from each other.

**Audience:** Adult Education/ESL/Bilingual Education/Program Administration

**Andrea Fontenez** - New Brunswick Public Schools  
**Thomas Crane** - New Brunswick Public Schools

8:30 am - 9:45 am  
Conference Room A

## **Scaffolds for SLIFE**

This workshop will focus on various scaffolds that work in academic classes for SLIFE students. We will examine scaffolds for various content areas, such as mathematics, science and history to create independent and successful learners.

**Audience:** ESL/Bilingual Education

**Lisa Falk** - Somerset Hills  
**Janet Garay** - Somerset Hills

8:30 am - 9:45 am  
Conference Room B

## **ELs in Early Education? Universal Design Works!**

Universal Design for Learning is a proactive approach enabling teachers to make lessons and activities responsive to individual, linguistic, and cultural needs of each student. Learn new research-based strategies, apps, and resources for young ELs/DLLs.

**Audience:** Pre-K - K/Teacher Education/Program Administration

**Karen Nemeth** - Language Castle LLC

**8:30 am - 9:45 am**  
**Conference Room C**

### **Tips for Having an Effective Lesson**

In this age of technology and cell phones where the students' distraction is at a maximum, how can we have all our students focus in class? Redesigning our teaching craft and focusing on the student production are the answers.

**Audience:** ESL/Higher Education

**Maria Schirta** - Hudson County Community College

---

**8:30 am - 9:45 am**  
**Conference Room G**

### **Ten Thirty-Minute Professional Development Activities**

Finding time and opportunities to share information on best practices for working with English learners with the staff at your school can be a definite challenge. This session will provide you with tools that can be used to offer mini-PD workshops at lunch, faculty meetings, or late starts/early releases.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/Middle School/Secondary Education

**Brenda Custodio** - Ohio State University  
**Judith O'Loughlin** - Language Matters

---

**8:30 am - 9:45 am**  
**Conference Room I**

### **Creating an Elementary School Schedule**

Creating an Elementary School schedule can be challenging. It takes knowledge of resources, facilities, and instructional time constraints. Come hear how we build our elementary school schedule. Our school houses a state recognized model Bilingual/ESL program. Come hear how we set priorities to manage all that a master schedule entails.

**Audience:** Program Administration/ESL/Bilingual Education

**Miguel Rivera** - Franklin Township Public Schools  
**Julie Ochoa** - Franklin Township Public Schools

---

**8:30 am - 9:45 am**  
**Conference Room JK**

### **Mental Health Screening for High School Students**

Mental Health Screening in a public school setting. Why should schools offer screening? How to obtain the screen? How the program works? What budget/staff/technology will schools need to run the screen?

**Audience:** Secondary Education/Parents

**Jennifer DiStefano** - Cherry Hill Public Schools

---

**8:30 am - 11:15 am**  
**Garden State BC**

### **Seal of Biliteracy Symposium**

Join us for an exciting morning focused on the Seal of Biliteracy.

**8:30 - 8:45** - Welcome, Introductions and Symposium Overview

**Mary Curran** - Rutgers, The State University of New Jersey

**8:45 to 9:30** - Introduction to the Seal of Biliteracy:

#### **What it is and How to Get Started**

**Maria Jaume-Aponte** - Clifton Public Schools

**Lori Ramella** - New Jersey Department of Education

**Maria Romero** - New Jersey Department of Education

**Juliane Bilotta** - Rutgers

**9:30 to 10:15** The Value of Biliteracy: A Panel

**Arthur Chou** - Academic Learning Company, LLC

**Mariam Merced** - Robert Wood Johnson University Hospital

**Hugo Muñoz Sánchez** - Verizon

**10:15 to 11:00** - Increasing ELs' Participation in the Seal of Biliteracy: Successes and Challenges

**Elizabeth Franks** - NJTESOL/NJBE Socio-Political Representative

**11:00 - 11:15** Open Discussion

**Audience:** Program Administration

---

10:00 am - 11:15 am  
Brunswick ABCD

### **WIDA's Language Pathways**

WIDA's Language Pathways demonstrate ways to apply the Can Do Key Uses of academic language into classroom practice that builds communicative competency of English language learners.

**Audience:** ESL/Elementary Grades 1-4/Middle School

**Cynthia Lundgren, PhD - WIDA**  
**Margaret Churchill** - Closter Public Schools;  
NJTESOL/NJBE

---

10:00 am - 11:15 am  
Garden State A

### **Create Custom Handouts with Google Slides**

Turn your own great ideas into professional-looking worksheets, graphic organizers, and newsletters using Google Slides. Bring a laptop and lesson idea and leave with a custom page you can put to use immediately in your classroom.

**Audience:** Teacher Education/ESL/Bilingual Education

**Rachel Davis** - Pine Hill Schools

---

10:00 am - 11:15 am  
Salon AB  
PANEL

### **Districts That Have Implemented a Dual Language Approach Panel**

Preschool expansion funding and the NJ Seal of Biliteracy have created the opportunity to develop a Dual Language Immersion program that will provide a pathway to biliteracy. Learn about the success of this approach from leaders of 3 established programs.

**Audience:** Bilingual Education/Pre-K - K/Program Administration

**Moderator - Barbara Tedesco** - LLAMAME, LLC  
**Pamela Hernandez** – Jamesburg  
**Dineen Gruchasz** - Princeton Public Schools  
**Jennifer Sargent** - Hoboken Dual Language Charter School

10:00 am - 11:15 am  
Salon CD

### **SLIFE Reframed: From Achievement Gap to Cultural Dissonance**

This workshop introduces the Mutually Adaptive Learning Paradigm (MALP), an instructional model for SLIFE students that applies the tenets of culturally responsive teaching to this population. Participants work through the model, analyze a sample project, and receive MALP resources.

**Audience:** Middle School/Secondary Education/Adult Education

**Helaine W. Marshall** - Long Island University - Hudson

---

10:00 am - 11:15 am  
Conference Room A

### **Data Analysis for ACCESS for ELLs 2.0**

Learn how to analyze, collect, and utilize data from WIDA's ACCESS for ELLs 2.0 assessment to uncover opportunities for instruction and support of English language learners.

**Audience:** ESL/Program Administration

**Stephen O'Connell** - WIDA

---

10:00 am - 11:15 am  
Conference Room B

### **Learning in Community: Community-Based Language Programs**

Come learn about community-based models of language learning, where we become learners of the needs of participants in our programs and create sustainable partnerships that focus on reciprocal learning between university students, community volunteers and adult emerging bilinguals.

**Audience:** ESL/Adult Education/Teacher Education

**Jessica Hunsdon** - New Brunswick Free Public Library  
**Kavita Pandey** - New Brunswick Free Public Library

---

10:00 am - 11:15 am  
Conference Room C

### Teacher Education SIG Round Table

Participants will discuss trends in teacher education that are seen throughout the state of New Jersey. Resources will be provided related to pre-service teachers on how to teach bilingual and English Language Learners.

**Audience:** ESL/Bilingual Education/Teacher Education

**Lisa Rose Johnson** - Rowan University

---

10:00 am - 11:15 am  
Conference Room G

### Higher Education Special Interest Group: Trends and Strategies

The Higher Education Interest Group will meet to discuss trends and strategies of placement of English learners in post-secondary programs. University and community college educators will discuss educational goals and programs for ELs beyond high school.

**Audience:** ESL/Higher Education

**Diana Sefchik** - Raritan Valley Community College  
**Hana Prashker** - Dumont

---

10:00 am - 11:15 am  
Conference Room I

### So You Want To Be An ESL Supervisor

This session is for aspiring or current supervisors who oversee ESL and world languages. Merging their backgrounds in both areas, the presenters will discuss working together in areas of compliance, testing, advocacy, and meeting the needs of two departments.

**Audience:** ESL/Program Administration/Teacher Education

**Frank Ruggiero** - Nutley Public Schools  
**Julie Mitschow** - Nutley Public Schools

---

10:00 am - 11:15 am  
Atrium Foyer - Poster Session

### Academic Skills Development through College/Career Exploration

The poster will describe and illustrate a core component of a community-college threshold (A2-B1) Listening/Speaking class: a presentation project researched and delivered by student groups through which they identify campus resources and career paths while developing their academic skills.

**Audience:** ESL/Higher Education/Adult Education

**Ana Traversa** - Mercer County Community College

---

10:00 am - 11:15 am  
Atrium Foyer - Poster Session

### Rigorous Vocabulary for ELLs and Emergent Bilinguals

English Language Learners and Emergent Bilinguals often struggle in attaining vocabulary in the language of instruction. By valuing and leveraging the language abilities that our students already have, we can help them to achieve understanding and ability in their new language.

**Audience:** Middle School/ESL/Bilingual Education

**Michael Kinney** - Piscataway School District

---

11:30 am - 12:45 pm  
Brunswick ABCD  
KEYNOTE

### Building Bridges, Finding Cures, Giving Hope

The astonishing journey from migrant farm worker to renowned surgeon, scientist, innovator, and philanthropist is full of stories. In this speech, Dr. Q will share the stories that demonstrate the importance of building bridges and the ways that bridges sustain and enhance our lives. His journey is a reminder that each student is full of potential and it is our joint responsibility to build bridges to them so that they have futures worth hoping for.

**Dr. Alfredo Quiñones-Hinojosa** - Neurosurgery  
Chair at the Mayo Clinic in Florida

---

**11:30 am - 12:45 pm**  
**Garden State A**

**Closing the Gaps and Achieving Success for High-School Newcomers**

This presentation addresses success stories of ESL students at Bridgeton High School, describing how teachers and students overcame language barriers as well as poor previous schooling, innovating teaching practices and creating learning conditions, in an adverse environment. Discussion will focus on successful student and teacher experiences.

**Audience:** ESL/Bilingual Education/Secondary Education

*Jose Chanez - Bridgeton Public Schools*  
*Dolores Diaz - Bridgeton Public Schools*

---

**11:30 am - 12:45 pm**  
**Salon CD**

**Keys to Dual Language Success**

A successful dual language program depends on three essential factors- routines, environment, and partnerships. Let us share with you our experiences in a two-way immersion setting. Participants will leave with a better understanding of how to set up an efficient and engaging dual language classroom.

**Audience:** Bilingual Education/Pre-K - K/Elementary Grades 1-4

*Stephanie Ocampo - Perth Amboy Public Schools*  
*Yonavell Cullari - Perth Amboy Public Schools*

---

**11:30 am - 12:45 pm**  
**Conference Room B**

**ELL Students' Experiences with Anxiety**

ELL students can fall into a cycle of anxiety. A fear of embarrassment leads to self-isolation, reducing opportunities for contact with others leading to further fears of failure. Overcoming or managing this cycle of anxiety is critical for success.

**Audience:** ESL/Higher Education

*Gary Abbott - Middlesex County College*

**1:00 pm - 2:15 pm**  
**Brunswick ABCD**

**Reading and Writing for Multilingual Learners**

Learn how to teach reading and writing to multilingual learners through deconstruction and co-construction of text in a step-by-step approach.

**Audience:** ESL/Elementary Grades 1-4/Middle School

*Cynthia Lundgren, PhD - WIDA*  
*Margaret Churchill - Closter Public Schools;*  
*NJTESOL/NJBE*

---

**1:00 pm - 2:15 pm**  
**Garden State A**

**Language Struggle or Disability: Has Research Made It to the Classrooms?**

This workshop will present strategies to separate a language struggle from a disability. Topics to be explored are learners profiles, common misconceptions about ELs, and classroom behaviors that are associated with both acquiring a second language and a learning disability.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/Middle School/Secondary Education

*Solange Lopes Murphy - The College of New Jersey*

---

**1:00 pm - 2:15 pm**  
**Garden State BC**  
**Keynote Breakout**

**Walk the Bridge with Me**

Join this session to be a part of the moderated conversation that delves deeper into the themes covered in the keynote. Please bring your questions.

**Audience:** All

*Dr. Alfredo Quiñones-Hinojosa - Neurosurgery*  
*Chair at the Mayo Clinic in Florida*  
**Moderator:** *Dr. JoAnne Negrin - Vineland Public Schools*

1:00 pm - 2:15 pm  
Salon AB

### **Spanish Literacy Instruction- Quality and Rigor**

Advocate for Biliteracy by focusing on literacy instruction in Spanish! We'll discuss instructional strategies authentic to Spanish and effective approaches for learners at different levels. Practical ideas for elevating Spanish fluency and vocabulary will be shared.

**Audience:** Bilingual Education/Elementary Grades 1-4/Middle School

**Cassandra Lawrence** - Perth Amboy Public Schools  
**Emma Redondo-Chicharro** - Perth Amboy Public Schools

---

1:00 pm - 2:15 pm  
Salon CD

### **Opportunities & Policies for Young Dual Language Learners**

The National Institute for Early Education Research (NIEER) will share the recent report on Dual Language Learners. High-quality preschool can reduce achievement gaps in early childhood. This report addresses how state policy can ensure best practices.

**Audience:** Pre-K - K/Bilingual Education/Program Administration

**Alexandra Figueras-Daniel, Ph.D.** - Teaching Strategies

---

1:00 pm - 2:15 pm  
Conference Room A

### **Know Your Rights for Teachers and Administrators**

How best can teachers and administrators support students and their families in a time of uncertainty for immigrant families? What laws protect schools and students? What policies can you establish to make your schools safe spaces?

**Audience:** All

**Lauren Herman, Esq., Lead Attorney** - Make the Road New Jersey

---

1:00 pm - 2:15 pm  
Conference Room B

### **Teaching Technology to Newcomers**

This workshop will offer techniques and ideas for teaching technology skills to newcomers by integrating those skills with content-based tasks that will ultimately set students up to be successful in the secondary classroom.

**Audience:** ESL/Secondary Education/Middle School

**Lisa Falk** - Somerset Hills

---

1:00 pm - 2:15 pm  
Conference Room C

### **Translanguaging: Using Home Language to Negotiate Meeting**

A new, equitable approach in pedagogical practice to support Emergent Bilingual learners in all grades, contents and across language programs. This workshop will introduce the practice, provide classroom examples, and explore options for research and applications on classroom and program levels.

**Audience:** Bilingual Education/Elementary Grades 1-4/Middle School

**Anel Surriel** - Franklin Township Public Schools/  
CUNY Hunter College

---

1:00 pm - 2:15 pm  
Conference Room I

### **Reading Motivations**

Students say they don't like to read because reading is boring, complicated, has difficult vocabulary, and has too many hard questions. I don't have a magic wand, but I do have some inside/outside the box techniques, that just might substitute.

**Audience:** Higher Education/Adult Education/Teacher Education

**Nancy Booth** - Hudson County Community College

---



**1:00 pm - 2:15 pm**  
**Atrium Foyer - Poster Session**

**Student Led Pronunciation Warm Up Through Song**

Teachers will learn how to empower students to lead the class in a student-centered speaking warm up using the lyrics of a song, targeting their own specific sound in need of improvement. Independently, the student chooses a song which repeats their target sound and they demonstrate correct pronunciation by speaking the lyrics to their classmates.

**Audience:** ESL/Bilingual Education

**Jennifer Ostrega** - Piscataway School District

**2:30 pm - 3:45 pm**  
**Brunswick ABCD**

**ELL Policy Updates**

This presentation will provide updates on bilingual/ESL education at the federal and state levels.

**Audience:** ESL/Bilingual Education/Program Administration

**Lori Ramella** - NJDOE  
**Jacquelyn León** - NJDOE

**2:30 pm - 3:45 pm**  
**Garden State A**

**NJTESOL/NJBE Rutgers GSE ESL Teachers' Book Club**

Join us to discuss how reading about the world teaches us about our students and global issues. In this session, we will discuss *Go, Went, Gone* by Jenny Erpenback, and choose our next book!

**Audience:** Teacher Education

**Mary Curran** - Rutgers, The State University of New Jersey

**2:30 pm - 3:45 pm**  
**Garden State BC**

**Legal Do's and Don'ts: Advocating for English Learners**

In this session, we will review case law that pertains to the rights of ESL and Bilingual students and the staff who work with them. Strategies for advocating from any level of the organization will be discussed.

**Audience:** ESL/Bilingual Education/Program Administration

**David Nash, Esq.** - NJPSA/FEA  
**JoAnne Negrin, Ed.D.** - Vineland Public Schools

**2:30 pm - 3:45 pm**  
**Salon AB**

**Unlocking Your Community's Hidden Strengths**

This workshop will discuss the process that New Brunswick Public Schools followed to develop a "community asset mapping" that focuses on the strengths of the community to benefit students, parents, and members of the community.

**Audience:** Bilingual Education/ESL/Parents

**Magalis Azcona-Ortiz** - New Brunswick Public Schools  
**Andrea Fontenez** - New Brunswick Public Schools

**2:30 pm - 3:45 pm**  
**Salon CD**

**How to Develop Effective Strategies for Advanced ESL Students**

Advanced ESL students and Generation 1.5 learners have a grasp on writing essays; often the essays reflect a stream of consciousness. The thoughts are there but the mechanics and grammar sense are missing. Strategies will be presented to address this concern.

**Audience:** Secondary Education/Higher Education/Adult Education

**Diana Sefchik** - Raritan Valley Community College  
**Hope Blecher** - Seton Hall University

**2:30 pm - 3:45 pm**  
**Conference Room A**

### **Building Bridges Through Biliteracy**

Teaching for biliteracy focuses on the strategic and thoughtful 'bridging' between the Spanish and English languages. Native Spanish language deserves to be nurtured and fortified before language learners can skillfully 'bridge' into English through a metalinguistic contrastive analysis.

**Audience:** Bilingual Education/Teacher Education/Elementary Grades 1-4

***Susana Matos-Kruck - Up the Bar Consulting, LLC***

---

**2:30 pm - 3:45 pm**  
**Conference Room B**

### **Making History: Funded PD for ELL Teachers**

Interested in discovering quality, funded PD for ELL teachers? See what Washington's Mount Vernon, Colonial Williamsburg, and the White House Historical Association have to offer you and your ELL students, as you explore the incredible resources available!

**Audience:** ESL/Teacher Education

***Kimberly Kirstein - Wayne Public Schools***

---

**4:00 pm**  
**Garden State A**

### **Raffle**

---

**4:00 pm - 5:15 pm**  
**Garden State BC**

### **NJPSA ELL Supervisor Meeting**

Supervisors SIG Meeting: An open discussion of current topics in ELL program administration.

**Audience:** ESL/Bilingual Education/Program Administration

***Laura Arredondo - Hunterdon Central Regional District***  
***JoAnne Negrin - Vineland Public Schools***